

Non e' permesso copiare o terzi o riprodurre questo documento, ne utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza permesso scritto dalla WABCO. E' vietata espressamente la ristampa o l'uso non autorizzato senza permesso scritto dalla WABCO. All rights reserved. Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement a cette regle constitue un abus evident et expose son auteur au versement de dommages et interets. Tous droits de propriete industrielle reserves. notamment en matiere de brevets et de modes. Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdruecklich zugestanden. Zuwiderhandlungen stellen einen offentlichen Missbrauch dar und verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte fuer den Fall der Patentierung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

A

B

C

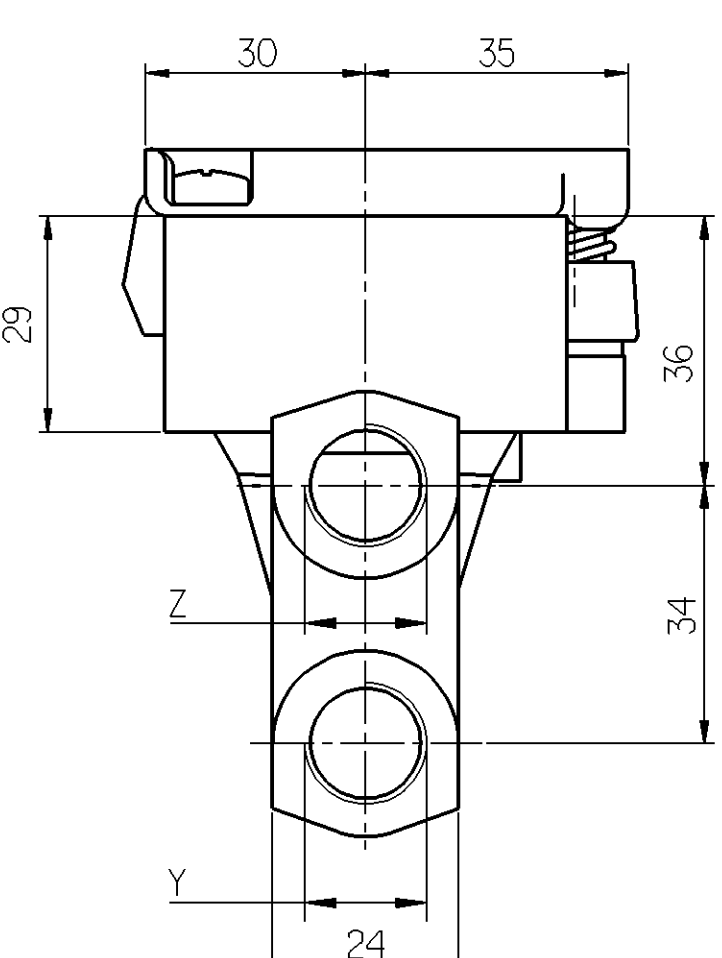
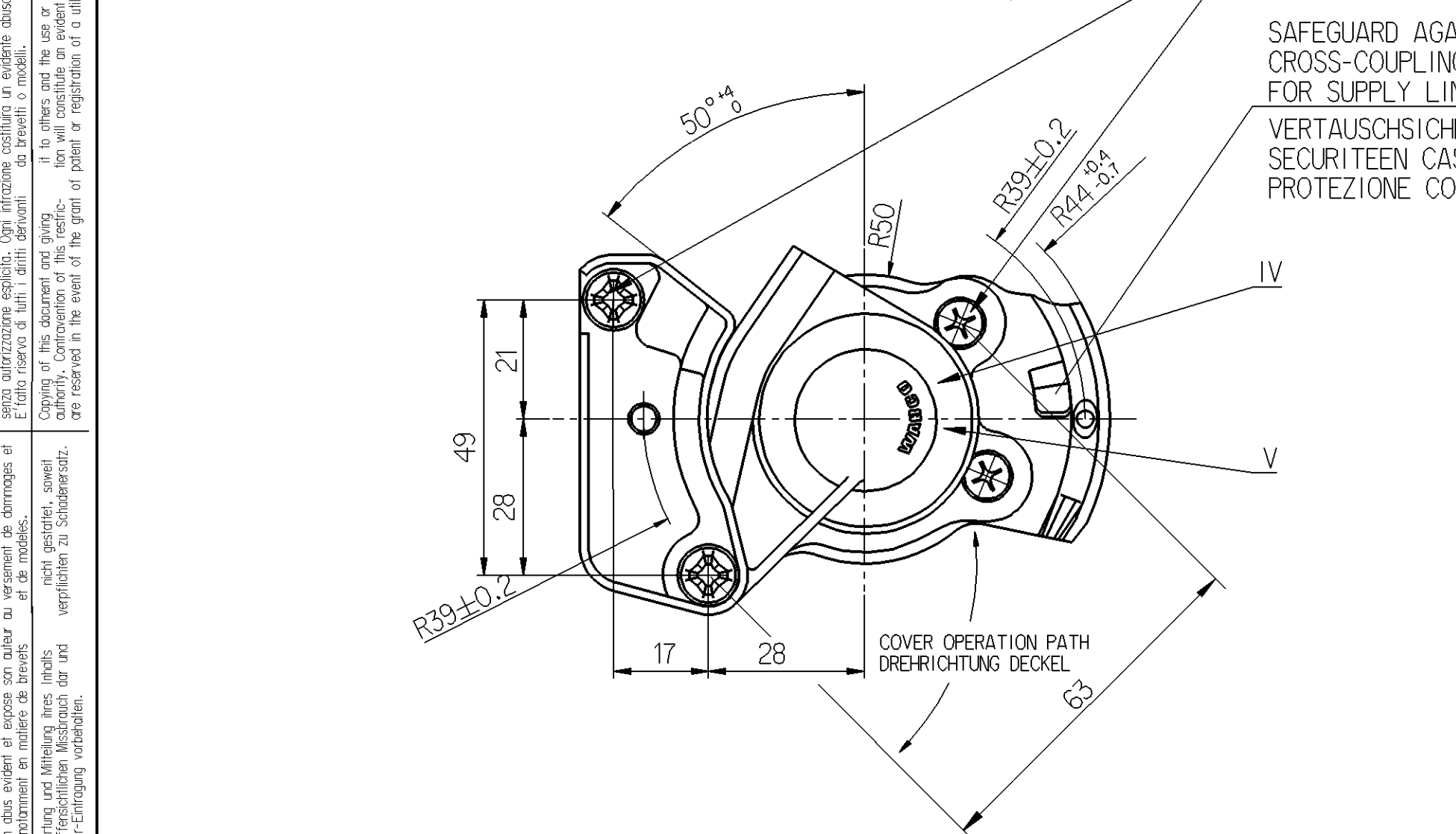
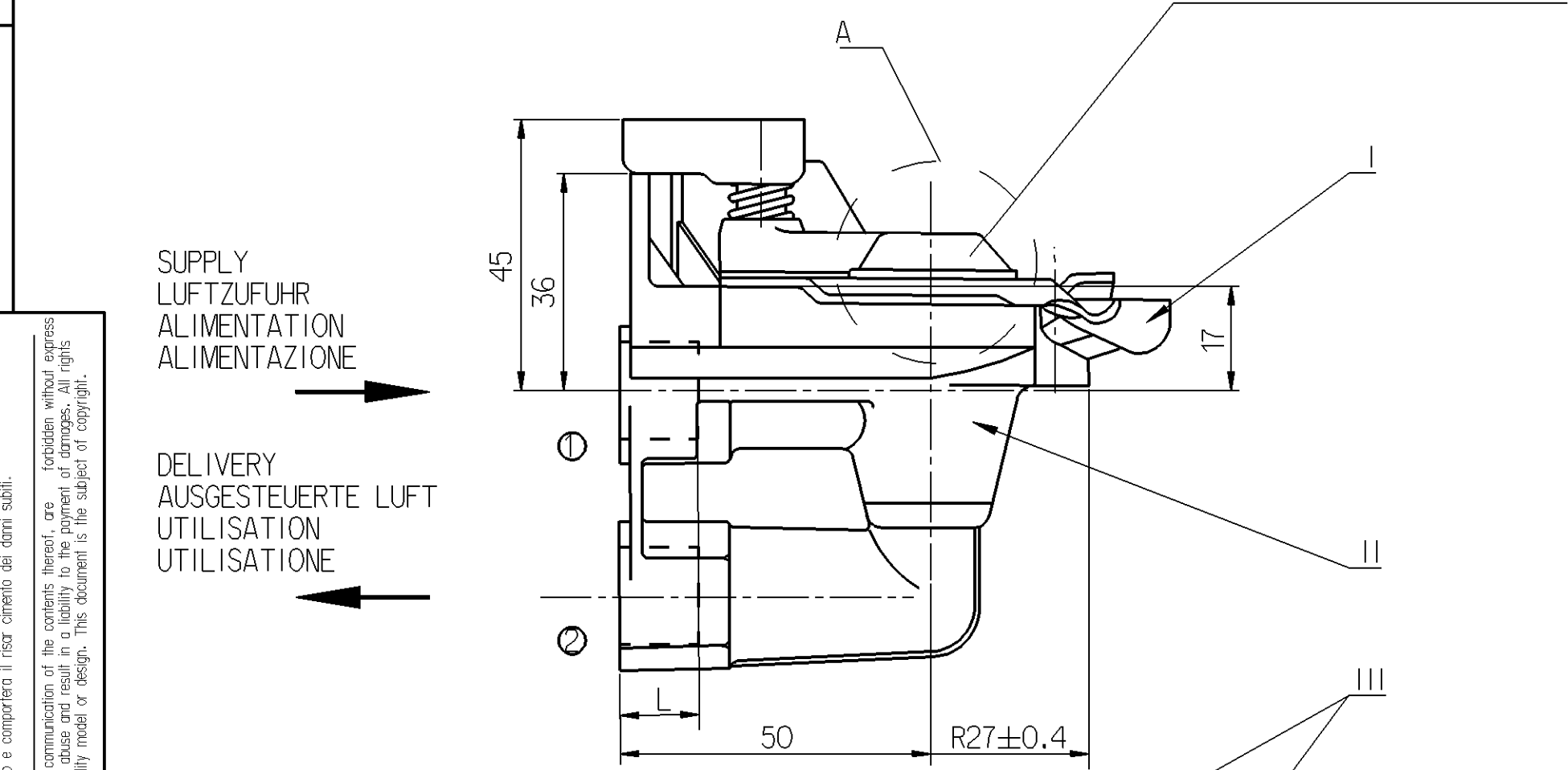
D

E

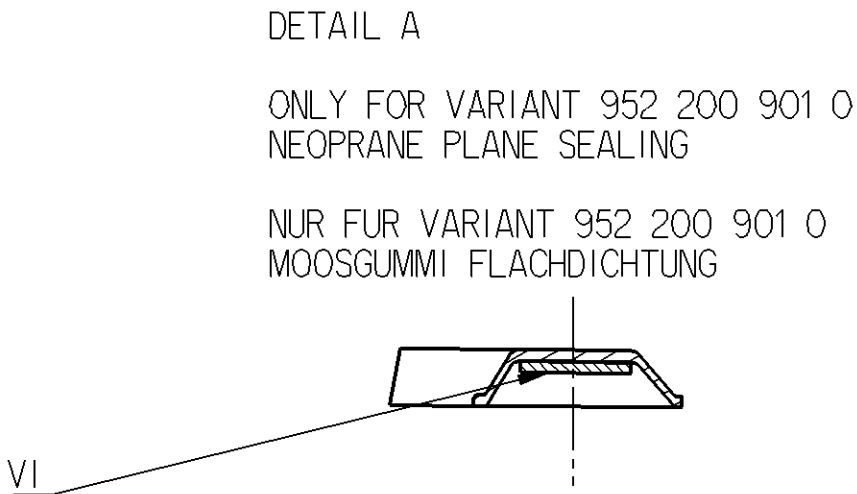
F

MATERIAL AND SURFACE PROTECTION OF ELEMENT			
I	JED-475-2	JED-257	GUIDE,FUEHRUNG,GUIDE,GUIDA
II	JED-029M1	JED-259	BODY,GEHAEUSE,CORPO,CORPS USINE
III	8.8	JED-257	SCREW,SCHRAUBE,VIS,VITE
IV	PP	-	COVER,DECKEL,COUVERCLE,COPERCHIO
V	JED-440.2	-	THRUST,DRUCKSTUECK,PULSANTE,POUSSOIR
VI	NEOPRANE	-	SEALING,DICHTEN,ETANCHEITE

COVER COLOUR RED
VERSCHLUSSDECKEL ROT
COUVERCLE COULEUR ROUGE
COPERCHIO COLORE ROSSO

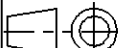


USAGE VERWENDUNG UTILISATION APPLICAZIONE		SUPPLY VORRAT ALIMENTATION ALIMENTAZIONE
SYMBOL SYMBOL SYMBOLE SIMBOLO	ISO 1219	
WORKING POSITION EINBAULAGE POSITION DE FONCTIONNEMENT POSIZIONE DI FUNZIONAMENTO	UNIMPORTANT BELIEBIG INDIFFERENTE INDIFFERENTE	
WORKING MEDIUM ARBEITSMEDIUM FLUIDE D'UTILISATION FLUIDO DI ESERCIZIO	COMPRESSED AIR DRUCKLUFT AIR COMPRIE ARIA COMPRESSA	
NORM NORM NORME NORMA	ISO 1728	
AMBIENT MEDIUM UMGEBUNGSMEDIUM FLUIDE AMBIANT FLUIDO AMBIENTE	AIR (CONTAINING WATER DUST AND OIL) LUFT (WASSER-, STAUB- UND OELHALTIG) AIR (HUMIDE, HUILEUX POUSSIEREUX) ARIA (ACQUA, POLVERE ED OLIO INQUINATO)	
WORKING TEMPERATURE THERMISCHER ARBEITSBEREICH TEMPERATURE DE FONCTIONNEMENT TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE	-40° +80° C	
MAX INLET PRESSURE MAX BETRIEDSDRUCK PRESSION D'ALIMENTATION MAXI PRESSIONE MASSIMA D'ALIMENTAZIONE	10 BAR	



952 200 901 0		M16X1.5	M16X1.5	ADDITIONAL SEALING ZUSATZLICHE DICHTUNG	min 13
952 200 210 0		M16X1.5	M16X1.5	-	min 13
IDENTIFICATION BENENNUNG DENOMINATION DENOMINAZIONE	CUSTOMER NO. KUNDEN-NR. NO. DU CLIENT NO CLIENTE	Z	Y	REMARKS BEMERKUNGEN REMARQUES NOTE	L

111851	C	2006-12-12
087168	4xB	03-09-22
DCN-No.	Rev.	Date
State of Revision		

General Specification: JED-334-0						Copyright WABCO®		WABCO				
Further Technical Data:						Date					Signature	
Doc. Code:		Sheet:				To					Drawn	
General Tolerances JED-261						2002-08-22					LASKA	
						Checked				HOSE COUPLING KUPPLUNGSKOPF TETE D'ACCOUPLEMENT TESTA D'ACCOPIAMENTO		
						2002-08-22		GRZYBOWSKI				
						Expert						
						BUCZYŁKO						
Class 1)		Range of Nominal Dimensions (± mm)										
Fine		≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400							
Medium	X	1.0	2.0	3.0	4.0							
Coarse		2.0	3.5	5.0	6.5							
Tapped Holes acc. JED-152												
1) Tolerance Class Applied Crossmarked												
						Mass		Scale		Material No.		
						0.3 KG		1:1		952 897 008 0		
						Size		TRI				
						A 2		540				
										Function Code		
										CAD System		
										Prod.Type		
										Replacement for		
										Pro/E		
										0 0 X		

100mm